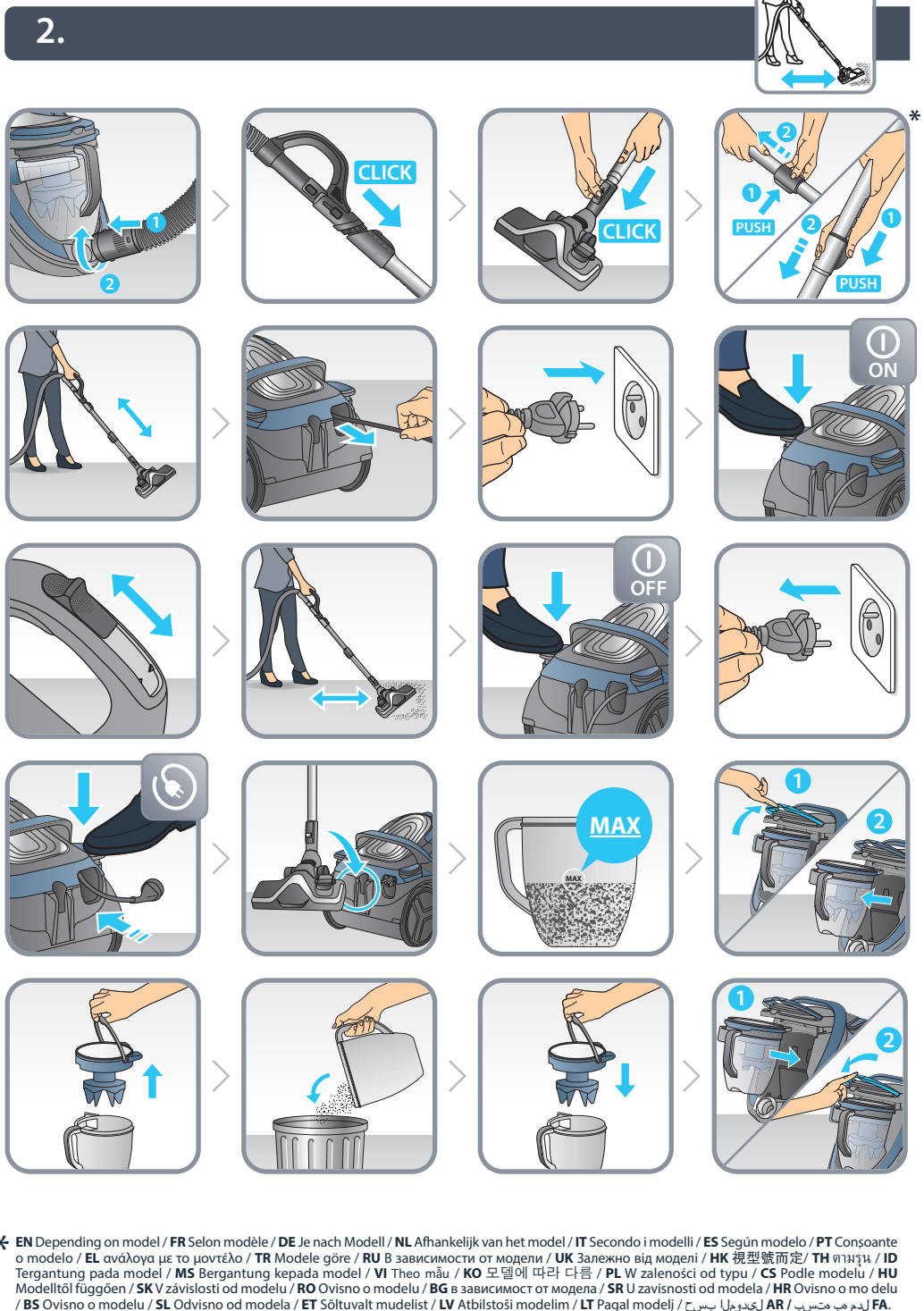
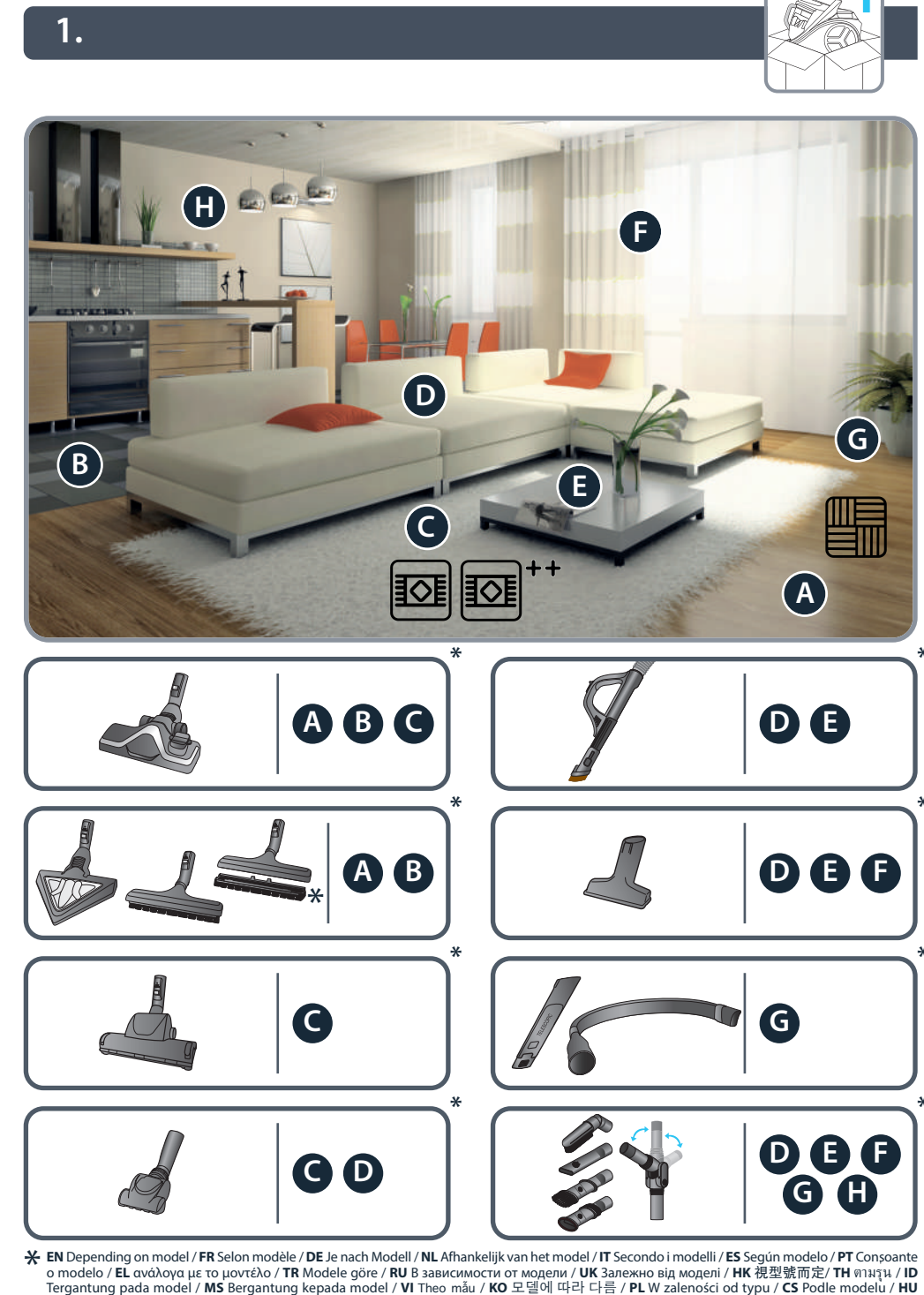
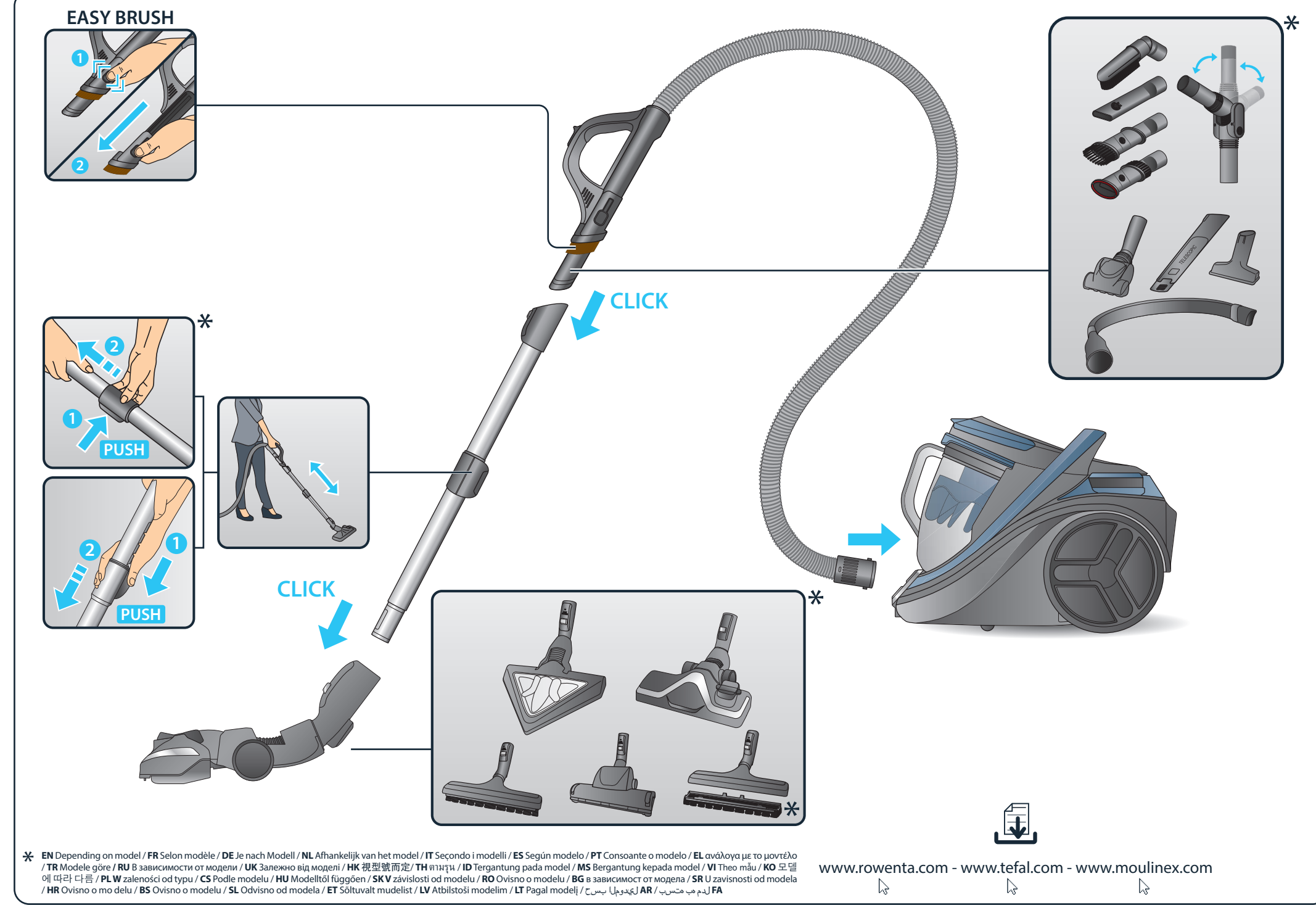


EN Please read carefully the «Safety and use instructions» booklet before first use / **FR** Veuillez lire attentivement le livret “Consignes de sécurité et d’utilisation” avant la première utilisation / **DE** Lesen Sie vor dem erstmaligen Gebrauch aufmerksam die Broschüre „Sicherheits- und Bedienungshinweise“ durch / **NL** Gelieve vóór het eerste gebruik aandachtig het boekje met de veiligheids- en gebruiksvorschriften door te nemen / **IT** Leggere con attenzione il libretto «Norme di sicurezza e d'uso» al primo utilizzo / **ES** Lea detenidamente el libro «Instrucciones de seguridad y de uso» antes de utilizar el aparato por primera vez / **PT** Leia atentamente o manual «Instruções de segurança e utilização» antes da primeira utilização / **EL** Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο «Οδηγίες ασφάλειας και χρήσης» πριν από την πρώτη χρήση / **TR** İlk kullanımdan önce «Güvenlik ve kullanım talimatları» kitapçığını dikkatlice okuyun / **RU** Перед первым использованием внимательно прочитайте инструкцию «Меры безопасности и правила использования» / **UK** Перед першим використанням уважно прочитайте посібник «Правила техніки безпеки та рекомендації щодо використання» / **HK** 在第一次使用前請認真閱讀此“安全操作規程”手冊 / **TH** กรุณาอ่านหนังสือคู่มือความปลอดภัยและการใช้งาน ก่อนการใช้งานครั้งแรก / **MS** Sila baca dengan teliti lampiran “Panduan keselamatan dan penggunaan” sebelum menggunakan pada kali pertama / **ID** Baca buklet «Petunjuk keselamatan dan penggunaan» secara cermat sebelum penggunaan pertama» / **VI** Vui lòng đọc kỹ cuốn «Hướng dẫn Sử dụng và Biện pháp An toàn» trước khi sử dụng lần đầu / **KO** 처음 사용하기 전, 제품 사용과 관련된 «안전 수칙» 책자를 주의 깊게 읽어 주시기 바랍니다 / **PL** Przed pierwszym użyciem proszę uważnie przeczytać broszurę „Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania” / **CS** Před prvním použitím si, prosím, pečlivě prostudujte „Bezpečnostní pokyny pro použití” / **HU** Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági előírások és használati útmutató” című fejezetet / **SK** Pred prvým použitím si pozorne prečítajte „Bezpečnostné odporúčania a použitie” / **RO** Înainte de prima utilizare, citiți cu atenție manualul, „Instrucțiuni de siguranță și de utilizare” / **BG** Моля, прочетете внимателно книжката «Препоръки за безопасност и употреба» преди първоначална употреба / **SR** Pre prve upotrebe, pažljivo pročitajte “Bezbednosno i uputstvo za upotrebu” / **HR** Molimo da prije prve uporabe pažljivo pročitate priručnik „Sigurnosne upute” / **BS** Prije prve upotrebe pažljivo pročitate knjžicu “Sigurnosne upute” / **SL** Pred prvo uporabo natančno preberite «Navodila za varno uporabo» / **ET** Palun lugege enne esimest korda kasutamist hoolikalt ohtus- ja kasutusjuhendit / **LV** Pirms izmantojat ierīci pirmoreiz, lūdzu rūpīgi izlasiet brošūru «Norādījumi par drošību un lietošanu» / **LT** Atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos ir naudojimo reikalavimai” prieš naudodami įrenginį pirmą kartą / **FA** قبل از استفاده از دستگاه، لطفاً دستورالعمل ایمنی و نحوه استفاده را با دقت بخوانید / **AR** قراولول لامل عتسلا ال لبقل، قواغ ب عاب ار «هافقسلا لمل عتسدو ب نملها» هوزج افطلل، هافقسلا نزلولوا زا لبقل

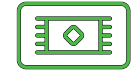
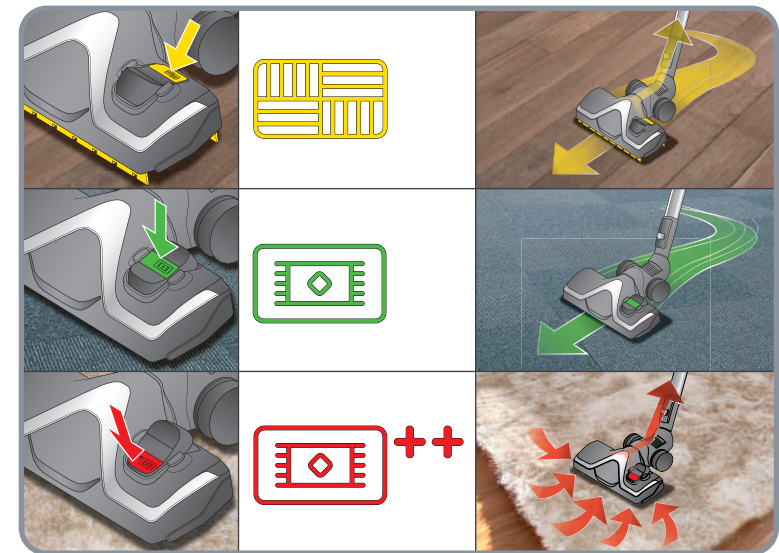
EN For further usage information / **FR** Pour plus d'informations sur l'utilisation / **DE** Weitere Informationen zur Bedienung / **NL** Voor meer informatie over het gebruik / **IT** Per maggiori informazioni sull'utilizzo / **ES** Para obtener más información sobre su uso / **PT** Para obter mais informações sobre a utilização / **EL** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση / **TR** Kullanım hakkında daha fazla bilgi için / **RU** Для получения более подробной информации об эксплуатации / **UK** Для отримання детальної інформації щодо експлуатації / **HK** 更多關於使用的資訊 / **TH** 有关更多使用信息的资料 / **ID** Untuk informasi penggunaan lebih lanjut / **MS** Maklumat untuk kegunaan lanjut / **VI** Để biết thêm thông tin về cách sử dụng / **KO** 더 자세한 사용 정보 / **PL** Więcej informacji na temat korzystania z urządzenia / **CS** Pro více informací o použití / **HU** A használatra vonatkozó további információk / **SK** Pre ďalšie informácie o používaní / **RO** Pentru mai multe informații privind utilizarea / **BG** За още информация относно употребата / **SR** Za više informacija o upotrebi / **HR** Za više informacija o upotrebi / **BS** Za više informacija o upotrebi / **SL** Več informacij o uporabi / **ET** Täiendava teabe saamiseks kasutamise kohta / **LV** ai iegūtu vairāk informācijas par lietošanu / **LT** Daugiau informacijos apie naudojimą / **FA** هافقسلا یارب رتشیب تاغ اللطا بلسک یارب / **AR** لامل عتسلا ال لوج تاچول عبل نم دینمل

- 1.
- 2.
- 3.
- 4. **1X MONTH 1X MOIS**
- 5. **1X YEAR 1X AN**
- 6.



*** EN** Depending on model / **FR** Selon modèle / **DE** Je nach Modell / **NL** Afhankelijk van het model / **IT** Secondo i modelli / **ES** Según modelo / **PT** Consoante o modelo / **EL** ανάλογα με το μοντέλο / **TR** Modele göre / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **HK** 視型號而定 / **TH** ตามรุ่น / **ID** Tergantung pada model / **MS** Bergantung kepada model / **VI** Theo máu / **KO** 모델에 따라 다름 / **PL** W zależności od typu / **CS** Podle modelu / **HU** Modelltől függően / **SK** V závislosti od modelu / **RO** Ovisno o modelu / **BG** В зависимост от модела / **SR** U zavisnosti od modela / **HR** Ovisno o modelu / **BS** Ovisno o modelu / **SL** Ovisno od modela / **ET** Sõltuvalt mudelist / **LV** Atbilstoši modeļim / **LT** Pagal modelį / **AR** لچھوئيلما بلسک / **FA** لدم ب متسب

3.



EN Normal position for effective daily vacuuming on carpet / **FR** Position normale pour passer l'aspirateur tous les jours et efficacement sur les tapis / **DE** Normalposition für tägliches wirksames Staubsaugen von Teppichen / **NL** Normale positie om elke dag gemakkelijk tapijt te stofzuigen / **IT** Posizione normale per passare l'aspirapolvere tutti i giorni in modo efficace sui tappeti / **ES** Posición normal para pasar el aspirador todos los días de manera eficaz en la alfombra / **PT** Posição normal para passar o aspirador todos os dias e de forma eficaz sobre a alcatifa / **EL** Κανονική θέση για να χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σας σκούπα καθημερινά και αποτελεσματικά στα χαλιά / **TR** Elektrikli süpürgeyi günlük olarak halı üzerinde kullanmak için normal pozisyon / **RU** Нормальное положение для того, чтобы ежедневно и эффективно всасывать пылесосить ковры / **UK** Нормальне положення для того, щоб щоденно та ефективно пилососити килими / **HK** 每日吸塵以及地毯有效吸塵的常規位置 / **TH** ตำแหน่งปกติสำหรับดูดฝุ่นประจำวัน และใช้งานบนพรมได้อย่างมีประสิทธิภาพ / **ID** Posisi normal untuk memvakum setiap hari dan efisien pada karpet alfombra / **PT** Posição normal para passar o aspirador todos os dias e de forma eficaz sobre a alcatifa / **VI** Chế độ bình thường để hút bụi trên thảm hàng ngày / **BS** Normalni položaj za svakodnevno i efikasno usisavanje tepiha



EN For maximum vacuuming of very dirty carpet. After vacuuming in this position, switch back to normal. / **FR** Pour une aspiration maximale sur des tapis très sales. Après avoir passé l'aspirateur dans cette position, repassez en fonctionnement normal. / **DE** Für maximale Saugkraft auf sehr schmutzigen Teppichen. Nach dem Saugen in dieser Position wieder in die normale Position wechseln. / **NL** Voor optimaal stofzuigen van extreem vuil tapijt. Na het stofzuigen in deze positie terug in de normale positie zetten. / **IT** Per aspirazione massima di tappeti molto sporchi. Dopo l'aspirazione in questa posizione, tornare al funzionamento normale. / **ES** Para una aspiración máxima de moquetas con una gran cantidad de polvo. Volver a la posición normal tras aspirar desde esta posición. / **PT** Para a aspiração máxima de alcatifas muito sujas. Após a aspiração nesta posição, alterne para o modo normal. / **EL** Για μέγιστη ισχύ σκούπησης σε πολύ λερωμένα χαλιά. Μετά το σκούπισμα σε αυτή τη θέση, επανέλθετε πάλι στην κανονική θέση. / **TR** Çok kirlili halılarda maksimum çekilde süpürülmesi için. Bu konumda süpürüldükten sonra normale geri getirin. / **RU** Для максимальной очистки сильно загрязненного ковра. После уборки в этом положении вернитесь в нормальный режим. / **UK** Для максимального очищення дуже забрудненого килима. Після прибирання у цьому положенні поверніться в нормальний режим. / **HK** 最大清潔特別避過的地氈在此位置清潔後，切換回正常狀態。 / **TH** เพื่อพลังการดูดฝุ่นอย่างสูงสุดบนพรมที่เปื้อนอะไรมาก เมื่อดูดฝุ่นในตำแหน่งนี้แล้ว กลับไปที่การใช้งานปกติ / **ID** Untuk pembersihan debu aspirarea la putere maximă a covoarelor foarte murdare. După aspirarea în poziți ini, alihkan kembali ke normal. / **BG** За максимални резултати от почистването на всеки замърсен килим. След почистване в тази позиция, превключете към обичайната. / **SR** Za najsnažnije usisavanje veoma prljavog tepiha.

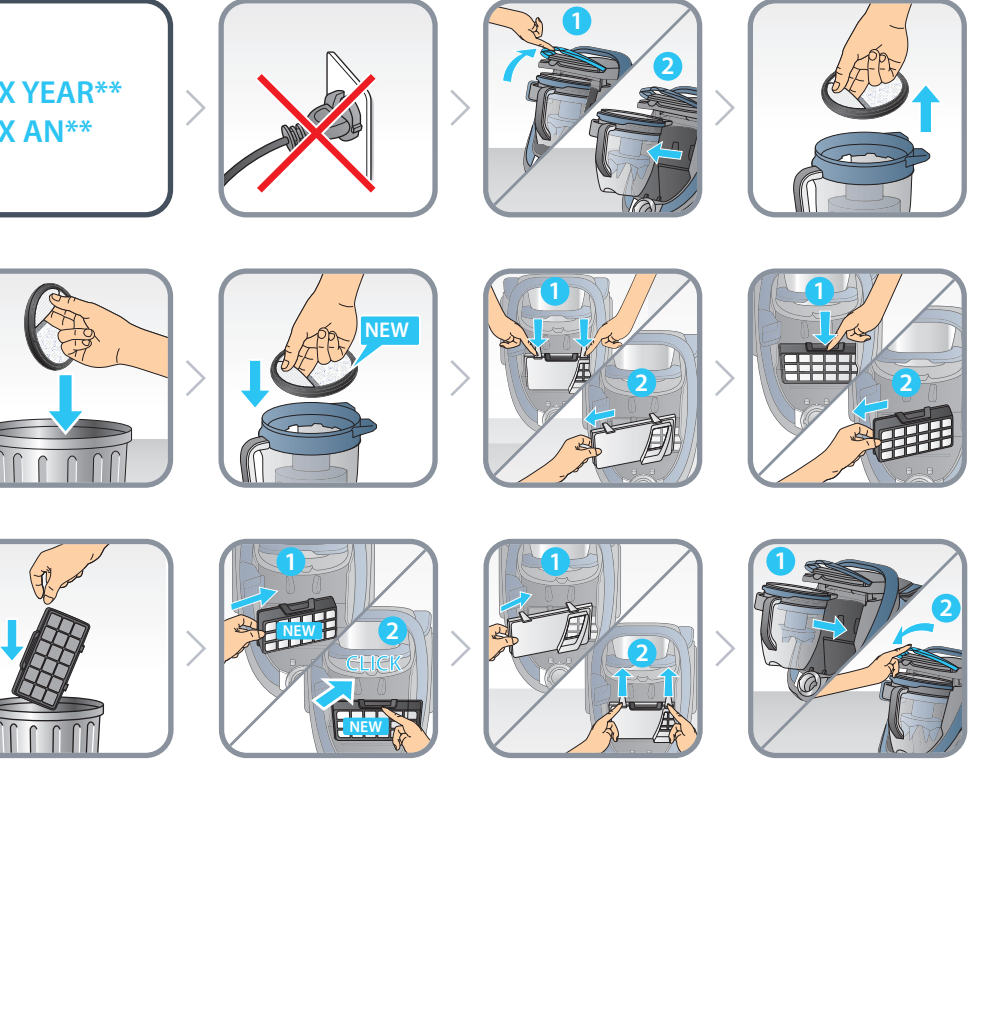
AR للتنظيف الفائق بالمكنسة الكهربائية للسطح المسجود المشمس للغاية. يجب إعادة الوضع الطبيعي. / **FA** برای حداکثر نظافت فرشهای خیلی کثیف. پس از نظافت در این موقعیت، حالت نرمال برگردانید.

4.



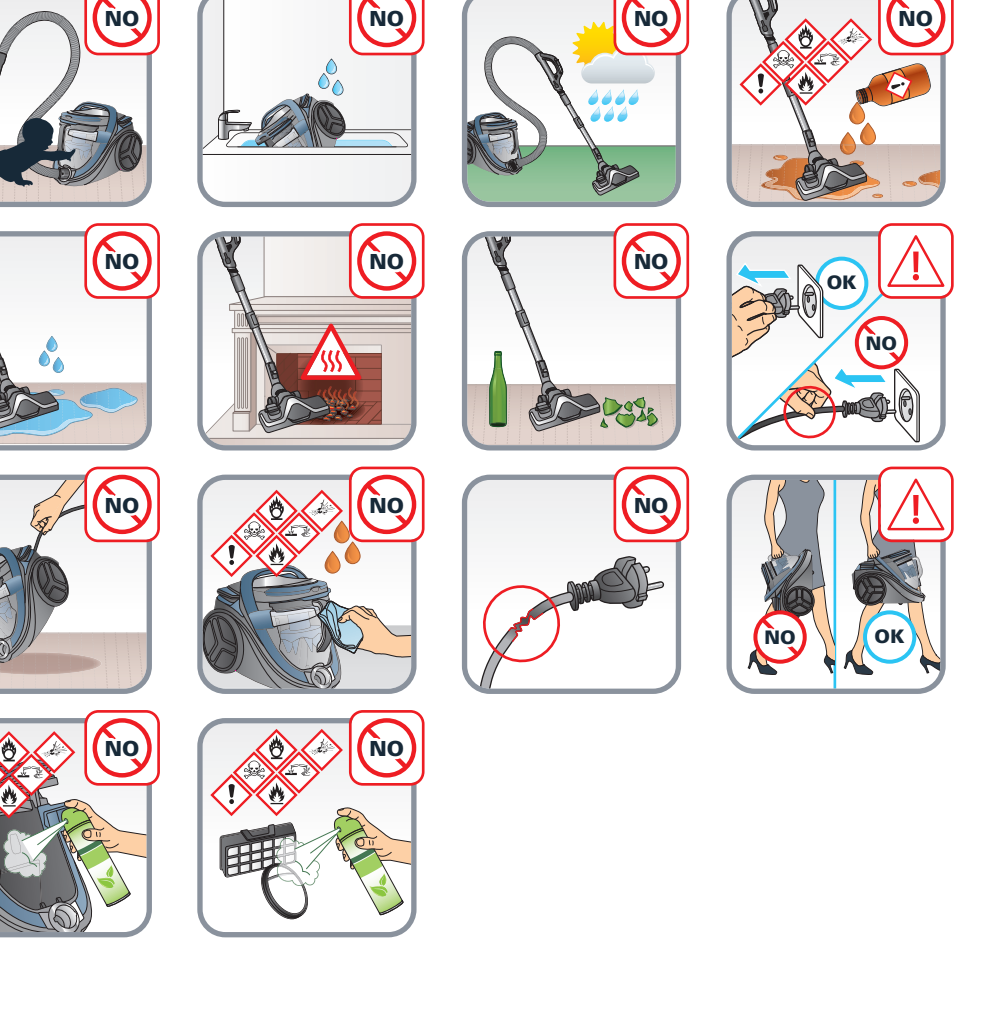
* EN Month / FR Mois / DE Monat / NL Maand / IT Mese / ES Mes / PT Mês / EL μήνας / TR Ay / RU Месяц / UK Місяць / HK 月 / TH เดือน / ID Bulan / MS Bulan / VI Tháng / KO 달 / PL Miesiąc / CS Měsíc / HU Hónap / SK Mesiac / RO Lună / BG месец / SR Mesec (Mесец) / HR Mjesec / BS Mjesec / SL Mesec / ET Kuu / LV Mēnesis / LT Mėnuo / AR شهر / FA ماه

5.



* EN Year / FR An / DE Jahr / NL Jaar / IT Anno / ES Año / PT Ano / EL έτος / TR yıl / RU Год / UK Рік / HK 年 / TH ปี / ID Tahun / MS Tahun / VI Năm / KO 년 / PL Rok / CS Rok / HU Év / SK rok / RO An / BG година / SR Godina / HR Godina / BS Godina / SL Leto / ET Aasta / LV Gads / LT Metal AR عام / FA سال

6.



* EN Year / FR An / DE Jahr / NL Jaar / IT Anno / ES Año / PT Ano / EL έτος / TR yıl / RU Год / UK Рік / HK 年 / TH ปี / ID Tahun / MS Tahun / VI Năm / KO 년 / PL Rok / CS Rok / HU Év / SK rok / RO An / BG година / SR Godina / HR Godina / BS Godina / SL Leto / ET Aasta / LV Gads / LT Metal AR عام / FA سال

EN User's guide	KO 사용자 가이드
FR Guide de l'utilisateur	PL Instrukcja obsługi
DE Bedienungsanleitung	CS Návod k použití
NL Gebruiksaanwijzing	HU Használati útmutató
IT Manuale d'uso	SK Používateľská príručka
ES Guía del usuario	RO Ghidul utilizatorului
PT Guia de utilização	BG Ръководство на потребителя
EL Οδηγός χρήσης	SR Korisničko uputstvo
TR Kullanım kılavuzu	HR Upute za uporabu
RU Руководство пользователя	BS Korisnički priručnik
UK Посібник користувача	SL Navodila za uporabnika
HK 使用指南	ET Kasutusjuhend
TH คู่มือสำหรับผู้ใช้งาน	LV Lietošanas pamācība
ID Panduan pengguna	LT Naudotojo vadovas
MS Panduan pengguna	AR لمانع استعمال
VI Hướng dẫn dành cho người sử dụng	FA برارک اهنهار



www.rowenta.com - www.tefal.com - www.moulinex.com

SILENCE FORCE™ CYCLONIC